

УДК: 372.881.161.1

DOI 10.33514/1694-7851-2025-4/3-560-567

Хасанов Н.Б.педагогика илимдеринин доктору, профессордун м.а.
И. Арабаев атындагы Кыргыз мамлекеттик университети

Бишкек ш.

Navruz_1960@mail.ru

ОРУС ТИЛИ САБАКТАРЫНДАГЫ КАТАЛАРДЫН ТЕОРИЯЛЫК ЖАНА МЕТОДОЛОГИЯЛЫК АСПЕКТИЛЕРИ

Аннотация. Бул макалада кыргыз тилдүү мектептердеги орус тили сабактарындагы каталарды оңдоону натыйжалуу уюштуруу маселеси каралат. Бул теманын актуалдуулугу Кыргызстандагы мектеп бүтүрүүчүлөрүнүн орус тилин билүү сапатына болгон талаптардын жогорулашы, ошондой эле эки тилдүү билим берүүнүн өзгөчөлүгү менен аныкталат, бул эне тилинин орус тилин өздөштүрүүгө тийгизген таасирин эске алууну талап кылат. Изилдөөнүн максаты - окуучулардын сабаттуулугун жогорулатуу үчүн каталарды оңдоонун эң натыйжалуу ыкмаларын жана ыкмаларын аныктоо. Изилдөөдө көйгөйдүн теориялык жана методологиялык аспектилери талданат, окуучулар тарабынан кетирилген типтүү каталар аныкталат жана практикалык мугалимдердин тажрыйбасы каралат. Бул анализдин негизинде орус тили мугалимдери үчүн практикалык сунуштар иштелип чыкты, анын ичинде кеңири таралган каталарды оңдоо боюнча көнүгүүлөр жана тапшырмалар топтому, ошондой эле окуучулардын жеке муктаждыктарына ылайыкташтырылган каталарды оңдоо иштерин уюштуруу боюнча методикалык кеңештер берилди. Изилдөөнүн жыйынтыктарын орус тили мугалимдери каталарды оңдоонун натыйжалуулугун жана натыйжада кыргыз тилдүү мектептерде орус тилин окутуунун сапатын жогорулатуу үчүн колдоно алышат.

Негизги сөздөр: каталарды оңдоо, орус тили, кыргыз тилинде окутуу, эки тилдүүлүк, сабаттуулук, орфография, тыныш белгилери, методология.

Хасанов Н.Б.доктор педагогических наук, и.о. профессора
Кыргызский государственный университет имени И. Арабаева
г. БишкекNavruz_1960@mail.ru

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ РАБОТЫ НАД ОШИБКАМИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

Аннотация. Данная работа посвящена исследованию проблемы организации эффективной работы над ошибками на уроках русского языка в школах с кыргызским языком обучения. Актуальность темы обусловлена возрастающими требованиями к качеству владения русским языком выпускниками школ Кыргызстана, а также спецификой двуязычного образования, предполагающей учет влияния родного языка на усвоение русского. Целью **исследования** является выявление наиболее эффективных методов и приемов работы над ошибками, способствующих повышению грамотности учащихся. В работе анализируются теоретические и методические аспекты проблемы, выявляются типичные ошибки,

допускаемые учащимися, изучается опыт работы учителей-практиков. На основе проведенного анализа разрабатываются практические рекомендации для учителей русского языка, включающие комплекс упражнений и заданий для работы над типичными ошибками, а также методические советы по организации работы над ошибками с учетом индивидуальных особенностей учащихся. Результаты исследования могут быть использованы учителями русского языка для повышения эффективности работы над ошибками и, как следствие, для улучшения качества обучения русскому языку в школах с кыргызским языком обучения.

Ключевые слова: работа над ошибками, русский язык, кыргызский язык обучения, двуязычие, грамотность, орфография, пунктуация, методика.

N.B. Khasanov

Doctor of Pedagogical Sciences, Acting Professor

Kyrgyz State University named after I. Arabaev

Bishkek c.

Navruz_1960@mail.ru

THEORETICAL AND METHODOLOGICAL ASPECTS OF ERRORS IN RUSSIAN LANGUAGE LESSONS

Annotation. This work is devoted to the study of the problem of organizing effective work on mistakes in Russian lessons in schools with the Kyrgyz language of instruction. Russian Russian is relevant due to the increasing demands on the quality of Russian language proficiency among graduates of Kyrgyz schools, as well as the specifics of bilingual education, which involves taking into account the influence of the mother tongue on the assimilation of Russian. The purpose of the study is to identify the most effective methods and techniques for working on mistakes that contribute to improving student literacy. The paper analyzes the theoretical and methodological aspects of the problem, identifies typical mistakes made by students, and examines the work experience of practicing teachers. Based on the analysis, practical recommendations for teachers of the Russian language are being developed, including a set of exercises and tasks for working on typical mistakes, as well as methodological advice on how to work on mistakes, taking into account the individual characteristics of students. Russian Russian language teachers can use the results of the study to improve the effectiveness of working on mistakes and, as a result, to improve the quality of Russian language teaching in schools with the Kyrgyz language of instruction.

Keywords: error correction, Russian, Kyrgyz language of instruction, bilingualism, literacy, spelling, punctuation, methodology.

В условиях кыргызско-русского двуязычия проблема повышения грамотности учащихся на уроках русского языка приобретает особую актуальность. Эффективная работа над ошибками является одним из ключевых факторов успешного усвоения русского языка, развития орфографической и пунктуационной зоркости, а также формирования умения учиться и самостоятельно корректировать свои знания.

Знание русского языка открывает широкие возможности для выпускников школ в Кыргызстане, как в образовании, так и в карьере. Эффективная работа над ошибками напрямую влияет на качество усвоения материала. Учащиеся, для которых русский язык не является родным, сталкиваются с особыми трудностями. Учет родного языка (кыргызского) и его влияния на русскую речь – важная задача. Современные образовательные стандарты

ориентированы на формирование у учащихся умения учиться, анализировать свои ошибки и корректировать свою деятельность.

Необходимость разработки эффективных методик и приемов работы над ошибками, учитывающих специфику кыргызско-русского двуязычия.

Предметом нашего исследования стала работа форм и методов работы над ошибками на уроках русского языка в школах с кыргызским языком обучения, а объектом исследования - приемы и формы работы над ошибками, используемые учителями русского языка в школах с кыргызским языком обучения; - ошибки, допускаемые учащимися в письменных работах по русскому языку.

В школах с кыргызским языком обучения работа над ошибками на уроках русского языка имеет свои особенности, обусловленные интерференцией родного языка. Вот некоторые эффективные методы и приемы:

1. Классификация ошибок и анализ причин. Выделите наиболее частые ошибки, допускаемые учащимися-кыргызами в русской речи и письме. Это могут быть:

Фонетические (произношение звуков, ударение); лексические (употребление слов, сочетаемость); грамматические (падежные окончания, согласование, виды глаголов, порядок слов); орфографические; пунктуационные.

Анализ причин: Определите причины этих ошибок. Часто они связаны с:

Влиянием грамматики кыргызского языка (например, отсутствие грамматического рода, иной порядок слов).

Интерференцией звуков и произношения.

Недостаточным словарным запасом.

Незнанием правил русского языка.

Невнимательностью.

2. Методы предупреждения ошибок:

Фонетическая зарядка. Регулярная отработка произношения звуков, трудных для учащихся-кыргызов. Упражнения на различение звуков (например, [ы] и [и], [ц] и [с]), скороговорки, работа над ударением.

Сравнительно-сопоставительный анализ: При изучении грамматических явлений сопоставляйте их с соответствующими явлениями в кыргызском языке. Показывайте различия и сходства, объясняйте, почему в русском языке используется другая форма или правило.

Предупредительные диктанты и упражнения: Предлагайте упражнения, направленные на отработку трудных мест, тех, где наиболее часто допускаются ошибки. Например, диктанты с пропусками орфограмм, которые нужно вставить, или упражнения на выбор правильной падежной формы.

Создание алгоритмов: Разрабатывайте вместе с учениками алгоритмы для решения сложных орфографических и грамматических задач. Например, "Как определить род существительного", "Как выбрать окончание прилагательного".

Работа со словарями: Учите детей пользоваться орфографическими, толковыми и другими словарями для проверки правописания и значения слов.

Использование наглядности: Применяйте таблицы, схемы, карточки, опорные конспекты для визуализации правил и закономерностей русского языка.

Работа в парах и группах: Организовывайте взаимопроверку и совместное выполнение упражнений. Ученики учатся объяснять правила друг другу, находить и исправлять ошибки вместе.

3. Приемы исправления ошибок:

Индивидуальный подход: Учитывайте индивидуальные особенности каждого ученика при работе над ошибками. Кому-то нужно больше времени на отработку фонетики, кому-то – на грамматику.

Разбор ошибок: Не просто указывайте на ошибку, а объясняйте причину ее возникновения. Просите ученика самого сформулировать правило, которое он нарушил.

Исправление ошибок учеником: Предоставляйте ученику возможность самому исправить свою ошибку. Это способствует осознанному запоминанию правильного написания или употребления слова.

Работа над ошибками по алгоритму:

Обнаружение ошибки.

Определение типа ошибки.

Формулировка правила, которое нарушено.

Выбор правильного варианта.

Объяснение правильного выбора.

Повторение правила.

Дифференцированные задания: Предлагайте ученикам задания разной степени сложности в зависимости от их уровня подготовки.

Творческие задания: Используйте творческие задания (сочинения, изложения, написание писем) для закрепления полученных знаний и умений. Анализируйте ошибки, допущенные в этих работах, и работайте над их устранением.

Игровые формы работы: Используйте игры и конкурсы для повышения интереса к изучению русского языка и для отработки трудных тем. Например, "Лингвистическое лото", "Крестики-нолики" (с грамматическими вопросами), "Собери слово".

Рефлексия: В конце урока, посвященного работе над ошибками, просите учеников рассказать, что нового они узнали, какие правила они теперь лучше понимают, какие трудности у них еще остаются.

Поощрение: Хвалите учеников за успехи в работе над ошибками, отмечайте их прогресс, создавайте положительную мотивацию к дальнейшему обучению. Не следует акцентировать внимание только на ошибках; важно подчеркивать достижения.

Примеры конкретных упражнений:

На падежные окончания: Вставить пропущенные окончания: "Я иду к ... (друг)", "Пишу письмо ... (сестра)". Затем объяснить свой выбор.

Составить предложения с заданными падежными формами.

На согласование прилагательных и существительных:

Выбрать правильное окончание прилагательного: "красив... (дом)", "больш... (окно)".

Составить словосочетания с заданными прилагательными и существительными.

На правописание безударных гласных:

Подобрать проверочные слова: "вода – воды", "лес – лес".

Вставить пропущенные буквы в словах с безударными гласными.

На порядок слов в предложении:

Составить предложение из перемешанных слов. Обратите внимание на типичный порядок слов в русском языке (подлежащее, сказуемое, дополнение, обстоятельства).

Важные моменты: Систематичность: Работа над ошибками должна быть систематической, а не эпизодической; доброжелательность: создавайте на уроке атмосферу доброжелательности и поддержки; учет родного языка: учитывайте влияние родного языка на формирование русской речи учащихся; не ограничивайтесь только грамматическими и орфографическими упражнениями. развивайте устную и письменную речь учащихся, обогащайте их словарный запас; используйте интерактивные упражнения, онлайн-словари, образовательные платформы для повышения эффективности обучения.

Применение этих методов и приемов в комплексе позволит повысить грамотность учащихся-кыргызов и сформировать у них устойчивые навыки правильного использования русского языка.

Рисунок – Основные причины недостаточной эффективности системы работы над ошибками.



Причины недостаточной эффективности системы работы на уроках русского языка в школах с кыргызским языком обучения могут быть разнообразными и многогранными. Вот некоторые из основных:

1. Лингвистические факторы:

Большая разница между кыргызским и русским языками: Разные грамматические структуры, фонетические системы (звуки, ударение), лексический состав. Это создаёт значительные трудности для понимания и освоения русского языка.

Интерференция родного языка: Учащиеся невольно переносят грамматические, лексические и произносительные нормы кыргызского языка на русский, что приводит к ошибкам.

Ограниченный словарный запас на русском языке: Недостаточный словарный запас не позволяет свободно выражать свои мысли и понимать прочитанное или услышанное.

2. Методические проблемы:

Недостаточная адаптация учебных программ и материалов: Учебники и методические пособия не всегда учитывают специфику обучения русскому языку как иностранному/неродному. Программы могут быть перегружены сложной грамматикой и лексикой, не соответствующей уровню владения языком учащихся.

Преобладание традиционных, репродуктивных методов обучения: Часто упор делается на заучивание правил и выполнение упражнений, а не на развитие коммуникативных навыков (говорение, слушание, чтение, письмо) в реальных жизненных ситуациях.

Недостаточное использование интерактивных и современных технологий: Мало используются аудио- и видеоматериалы, компьютерные программы, интернет-ресурсы, которые делают обучение более интересным и эффективным.

Нехватка учителей, владеющих современными методиками преподавания русского языка как иностранного и как неродного. Не все учителя имеют достаточную подготовку и опыт для работы с учащимися, испытывающими трудности в освоении русского языка. Иногда не хватает учителей-носителей языка.

Недостаточная дифференциация обучения: Не учитываются индивидуальные особенности и способности учащихся. Нет индивидуального подхода к слабым ученикам и стимулирования сильных.

Слабая мотивация к изучению русского языка: Учащиеся не видят практической ценности русского языка в своей жизни. Отсутствие мотивации снижает эффективность обучения.

3. Социально-экономические факторы:

Недостаточная языковая среда: Ограниченное использование русского языка за пределами школы (дома, на улице, в общении со сверстниками).

Нехватка учебных материалов и оборудования: Недостаточное финансирование школ приводит к нехватке учебников, словарей, аудио- и видеоматериалов, компьютерного оборудования.

Социальное неравенство: Дети из малообеспеченных семей, как правило, имеют меньше возможностей для получения качественного образования, в том числе и по русскому языку.

Урбанизация и отток населения в другие страны: В сельской местности часто не хватает учителей, и уровень преподавания может быть ниже, чем в городах.

Отсутствие поддержки родителей: Родители не всегда могут помочь своим детям в изучении русского языка, так как сами не владеют им в достаточной степени.

4. Факторы, связанные с оценкой знаний:

Система оценивания, ориентированная на воспроизведение знаний, а не на применение их на практике: Оценки часто ставятся за заучивание правил, а не за умение говорить, понимать и писать на русском языке.

Преобладание формального подхода к проверке знаний: Контрольные работы и тесты не всегда отражают реальный уровень владения языком.

Для повышения эффективности обучения необходимо комплексное решение этих проблем, включающее:

Разработку и внедрение современных, адаптированных учебных программ и материалов.

Использование интерактивных и коммуникативных методов обучения.

Повышение квалификации учителей русского языка.

Создание благоприятной языковой среды.

Усиление мотивации учащихся к изучению русского языка.

Улучшение материально-технической базы школ.

Улучшение системы оценки знаний.

Активное вовлечение родителей в процесс обучения.

Учет индивидуальных особенностей учащихся.

Только при комплексном подходе можно добиться значительных улучшений в обучении русскому языку в школах с кыргызским языком обучения.

Среди системы по работе над ошибками отводится уроку “Работа над ошибками”, целью которого является разбор или проработка над погрешностями, допущенными учениками в контрольных работах.

Основное назначение таких уроков является знакомство с результатами письменных работ, повторение пройденного материала, где учениками допущены много ошибок, закрепление умений и навыков в работе над ошибками.

Работа над ошибками.

№	Название орфограммы	Делай так!	Оформляй так!
1.	Пропуск букв, искажение, замена букв.	Напиши слово правильно, выдели зелёной ручкой ту букву, в написание которой допущена ошибка. Покажи все варианты переноса слова.	1. Машина. Машина: 1 ма-шина; 2 маши-на.
2.	Сочетания: жи, ши, ча, па, чу, пу, чк, чн, чт, ич, рп, шн, шч.	Напиши слово правильно, выдели зелёной ручкой то сочетание, в написание которого допущена ошибка. Запиши ещё три слова с этим сочетанием, выдели зелёной ручкой сочетание.	2. Чашка. Чайник, чаша, заплата.
3.	Перенос слов.	Напиши слово и покажи все варианты переноса.	3. Маленький: 1 ма-ленький; 2 малень-кий
4.	Большая буква.	Напиши слово правильно, выдели зелёной ручкой заглавную букву. Запиши ещё три слова на это правило, выдели зелёной ручкой заглавную букву.	4. Симферополь. Москва, Севастополь, Керчь.
5.	Словарные слова/(слова исключения, слова для запоминания).	Напиши слово правильно, выдели зелёной ручкой нужную букву, поставь ударение. Составь предложение с этим словом.	5. Пинал. Я положил пинал в портфель.
6.	Мягкий знак для обозначения мягкости согласных.	Напиши слово правильно, выдели в зелёной ручкой, подчеркни предшествующую согласную. Напиши ещё три слова на это правило.	6. Дети. Козло, конь, мальчик.
7.	Разделительный мягкий знак.	Напиши слово правильно, выдели в зелёной ручкой, подчеркни буквы которые он разделит. Напиши ещё три слова на это правило.	7. Семья. Вьюга, воробей, листья.
8.	Разделительный твёрдый знак.	Напиши слово правильно, выдели приставку простым карандашом, выдели в зелёной ручкой, подчеркни буквы которые он разделит. Напиши ещё три слова на это правило.	8. Объявление. Подъезд, ёлочка, ёлка.
9.	Безударная гласная в корне слова, проверяемая ударением.	Напиши слово правильно, выдели зелёной ручкой безударную гласную, поставь карандашом ударение, выдели карандашом корень. Поставь тире, подбери однокоренное проверочное слово поставь карандашом ударение, подчеркни ударную букву зелёной ручкой, выдели корень.	9. Река-реки.
10.	Парные звонкие и глухие согласные.	Напиши слово правильно, выдели зелёной ручкой сомнительную согласную, выдели карандашом корень. Поставь тире, подбери однокоренное проверочное слово, подчеркни зелёной ручкой согласную (которую проверял), выдели корень.	10. Гриб-грибы.
11.	Непронизимые согласные	Напиши слово правильно, выдели зелёной ручкой сомнительную согласную, выдели карандашом корень. Поставь тире, подбери однокоренное проверочное слово, подчеркни зелёной ручкой согласную (которую проверял), выдели корень.	11. Местность-место.
12.	Двойные согласные.	Напиши слово правильно, выдели зелёной ручкой двойные согласные, карандашом выдели корень. Напиши ещё три слова на это правило.	12. Аллея. Группа, класс, фотоаппарат.
13.	Правильное предлог со словами.	Запиши слова правильно, сверху предлога подними зелёной ручкой предл. Между предлогом и словом зелёной ручкой вставь ещё одно слово.	13. Предл. К лесу. К дремучему лесу.
14.	Безударная гласная в приставке или суффиксе.	Напиши слово правильно, выдели зелёной ручкой безударную гласную, карандашом выдели приставку или суффикс. Подбери ещё три слова с этой приставкой или суффиксом, выдели карандашом, зелёной ручкой напши безударную гласную.	14. Знёт. Забрал, зиневелелся, зыёт. Светл(и)тый. Ал(и)тый, бел(и)тый, мал(и)тый.

Среди системы по работе над ошибками отводится уроку “Работа над ошибками”, целью которого является разбор или проработка над погрешностями, допущенными учениками в контрольных работах.

Основное назначение таких уроков является знакомство с результатами письменных работ, повторение пройденного материала, где учениками допущены много ошибок, закрепление умений и навыков в работе над ошибками.

Вот несколько практические рекомендации для учителей, которые, на наш взгляд, помогут им в работе над ошибками:

1. Тщательный анализ письменных работ учащихся для выявления типичных ошибок.
2. Группировка ошибок по типам (орфографические, пунктуационные, грамматические, речевые).
3. Учет индивидуальных особенностей учащихся при планировании работы над ошибками.
4. Применение таблиц, схем, карточек для визуализации правил и алгоритмов.
5. Сопоставление грамматических явлений русского и кыргызского языков для выявления возможных причин ошибок и путей их преодоления.
6. Предоставление учащимся четких алгоритмов действий при написании слов и постановке знаков препинания.
7. Использование игровых приемов для повышения интереса к работе над ошибками.
8. Формирование у учащихся умения самостоятельно находить и исправлять ошибки в своих и чужих работах.
9. Обогащение словарного запаса учащихся, развитие умения использовать разнообразные синтаксические конструкции.

Список литературы

1. Булохов, В. Я. Орфографические ошибки и пути повышения грамотности учащихся / В. Я. Булохов // Начальная школа. – 2015. – №1. – С. 90 – 93.
2. Бондаренко А.А. Где прячутся ошибки: Дидактический материал. Пособие для учащихся начальной школы. – М.: 199.
3. Вороговская, А. И. На ошибках учимся / А. И. Вороговская. – М.: Диалог – МГУ, 1998. – 100с.
4. Календерова Н.К. Основные виды, формы и методы контроля знаний учащихся: особенности, принципы и применение в образовательном процессе // Вестник Кыргызского государственного университета имени И. Арабаева. 2025, №3/1 – С. 165-174 <https://elibrary.ru/item.asp?id=82998489>
5. Сычева Н. Пишем без ошибок. Все правила русского языка. 100% грамотность за 20 минут в день. М.: АСТ; СПб.: ПРАЙМ-ЕВРОЗНАК; Владимир: ВТК, 2010.
6. Шаповалова, Н. С. Организация самостоятельной работы по орфографии / Н. С. Шаповалова // Начальная школа плюс До и После – 2010. – №1. – С. 43 – 46.
7. Хасанов Н.Б. Акматова А.К., Чатоева С.Г. Цифровая трансформация в образовании: интеграция и опыт внедрения цифровых технологий на уроках русского языка // Вестник Кыргызского государственного университета имени И. Арабаева. 2025, №3/2 – С. 153-163 <https://elibrary.ru/item.asp?id=83016415>

Рецензент: доктор филологических наук, и.о. профессора Тагаева Г.С.